



迷人的法式艺术水晶 Gallic Glass

对于毛利西奥·克拉维罗·科兹洛斯基来说，
设计绝不仅仅是审美而已。

*For Mauricio Clavero Kozłowski,
design is about more than just aesthetics.*

Text: Jeffrey Ying Photos: APR



Daim Glass

“设计最迷人之处在于它可以让我了解他人。我可以尽我所能满足他们的需要。我喜欢把新技术与材料和设计相结合，并利用它们各自的优点设计出美妙的作品。”的确，毛利西奥·克拉维罗·科兹洛斯基的生活如同一场发现美、创造美的旅程。1972年，毛利西奥出生于智利首都圣地亚哥。他是在创新环境中长大的，很喜欢表达自我。他对设计一直有激情。在圣地亚哥学习艺术后，2001年搬去了巴黎。在那里，毛利西奥先是在一家前卫设计公司任设计总监。2005年他开设了自己的设计工作室，与郝影、施华洛世奇、卡夏尔和伊莱克斯等知名品牌合作。

2010年4月，他成为法国哈维兰集团的艺术总监。这家公司旗下拥有久负盛名的瓷器品牌哈维兰以及顶级水晶制造商香槟区皇家水晶器皿厂和新艺术风格的玻璃工艺代表品牌Daum。毛利西奥从传统设计中汲取灵感，同时大胆创新。为这三个极具特色的法国经典品牌注入了新的活力。法国人的生活处世艺术不仅成为毛利西奥灵感的重要源泉，他们独特的内敛奢华生活方式也是这些顶级品牌在定位设计理念的准则。香槟区皇家水晶和Daum的精美艺术品不仅仅是奢侈品，更是这种生活态度和方式的延伸。

除了从法式生活乐趣中寻找灵感，毛利西奥还从本民族的多元文化中汲取养分。他的设计精致简洁。选用的材料常常能为作品带来最佳的艺术效果。更难得的是，他的每一项设计都有自己独特的色调。

毛利西奥2013春季系列新品的主题是“自然”。他为风格几近固定的现代玻璃工艺加入诸如葡萄藤和花朵这样的自然元素。这恰好与Daum的历史渊源颇有相通之处。Daum著名的玻璃脱蜡铸造工艺便是源于埃及及的古老技法。

Mauricio Clavero Kozlowski's life has been a journey of aesthetics. In April of 2010, he became the artistic director of the Haviland Group, which is composed of Haviland, Cristallerie Royale de Champagne and the iconic Daum, famous for its Art Nouveau creations. To these three historically unique French brands, Mauricio has brought bold perspective to the brands' identities by using their archives as inspiration.

Born in 1972 in Santiago, Chile, Mauricio grew up in an environment of creativity and self-expression. For Mauricio, design has always been a passion: "What attracts me to design is the contact you have with other people and the ability it gives you to fulfill their needs. I love to combine design, materials and new technologies, which all bring together savoir-faire, transforming them into something both magical and poetic." After studying design in Santiago, Mauricio moved to Paris in 2001. He then worked for a cutting-edge design firm, where he acted as the director of the Design Department. In 2005, he launched his own design studio, collaborating with several well-known companies, such as S.T. Dupont, Swarovski, Cacharel, and Electrolux.



Cristallerie Royale de Champagne



French savoir-faire and the art of living is particularly important to Mauricio's inspiration. The inimitable way of introspective yet luxurious living that the French practice is paramount to the design philosophy of these iconic brands. Fine crystal such as what Cristallerie Royale de Champagne and Daum produces is not merely a luxury product but an extension of a certain kind of life and its philosophical ramifications. Not only is French *joie de vivre* an inspiration but Mauricio also draws inspiration from his diverse origins. His creations are always tinged with simplicity

and delicacy, and each one of the materials that he uses affords his projects the best aesthetic qualities. For every project, he uses a specific color.

Indeed, for the Spring 2013 Collection, Mauricio's chief theme was nature which is in keeping with Daum's historic origins. Daum was most famous for producing glass in the style of "pate de verre" (glass paste), an ancient Egyptian method of casting. These featured natural motifs such as vines and flowers in the highly stylized Art Nouveau style. ■



Daum Glass